



Checklist: Business visit to Denmark

วีซ่าสำหรับธุรกิจในประเทศเดนมาร์ก

The application MUST be submitted in person ผู้สมัครต้องมาสมัครด้วยตนเอง

The following documents are required when applying for a visa. However, The Danish Immigration Service and the Embassy may ask for additional documentation at any time in order to process the application. **A translation must be attached to any documents in Thai.** Please check the boxes below and sign to confirm which documents you have submitted:

ผู้สมัครต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้เมื่อยื่นคำร้องขอวีซ่า อย่างไรก็ตามการพิจารณาการยื่นคำร้องขอวีซ่า อาจมีทั้งที่ตามทางสถานเอกอัครราชทูตและสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กอาจขอให้ท่านแสดงเอกสารหรือหลักฐานอื่นเพิ่มเติมเพื่อใช้ในการพิจารณาการยื่นคำร้องของท่าน เอกสารที่เป็นภาษาไทยต้องแนบเอกสารการแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย กรุณาทำเครื่องหมายในช่องสี่เหลี่ยมและลงชื่อยืนยันข้างท้ายว่าท่านได้ยื่นเอกสารนี้เรียบร้อยแล้ว

Applicant: For official Document:

- | ผู้สมัคร | เจ้าหน้าที่/ VFS | เอกสาร |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Application form (<i>duly filled in English or Danish and signed by the applicant</i>)
แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่า (กรอกอย่างถูกต้องครบถ้วนเป็นภาษาอังกฤษหรือเดนมาร์กพร้อมลงชื่อผู้สมัคร) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Passport photo (<i>The photo should be a passport size colour photo 35–45mm in width, close up of your face measuring between 30–36mm, with light background and not older than 6 months NO retouch</i>)
รูปถ่าย (รูปถ่ายสีขนาด 35-45 มม. ใบหน้าตรงมีขนาด 30-36 มม. ฉากสีขาวและเป็นรูปที่ถ่ายไม่เกิน 6 เดือนรูปต้องไม่มีการตกแต่งใดๆ) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Applicant's travel document (<i>The travel document presented must be valid at least three months after the intended date of departure from the Schengen member states in case a single-entry visa is applied for. If a multiple-entry visa is applied for, the travel document must be valid three months after the last intended date of departure from the member states. The passport must have at least two blank pages for visa sticker and stamps.</i>)
หนังสือเดินทาง (ต้องมีอายุไม่น้อยกว่า 3 เดือนจนถึงวันที่เดินทางกลับประเทศไทยและมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 2 หน้าสำหรับวีซ่าสติ๊กเกอร์) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Passport copy of all pages with previous visas and stamps of the applicants passport(s) (<i>both new and old passport(s) if any.</i>)
สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรก และทุกหน้าที่เคยได้รับวีซ่ารวมถึงหน้าที่มีตราประทับแสดงการเข้าออก (ทั้งเล่มปัจจุบัน และเล่มเก่า ถ้ามี) |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | One extra copy of the data page of the applicants current passport
สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรก เล่มปัจจุบันเพิ่มอีก 1 หน้า |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Name or surname change certificate, if applicable (original and copy)
เอกสารแสดงการเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ถ้าท่านเคยเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ทั้งต้นฉบับ และ สำเนา |

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Business visit to Denmark

- Original compulsory travel medical insurance, covering all Schengen countries to be shown + 1 copy to be submitted with the application (*valid for all Schengen countries covering medical expense of at least 30,000 Euro, as well as repatriation to Thailand*)
Note: If the application is approved, the visa will be issued according to the dates of the ticket and travel medical insurance
ประกันสุขภาพการเดินทางที่ครอบคลุมการเดินทางในกลุ่มประเทศเชงเก้น รวมถึงการเคลื่อนย้ายเพื่อการรักษาพยาบาลฉุกเฉิน หรือการเคลื่อนย้ายกลับประเทศจนถึงวันที่กลับประเทศไทย ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด (ประกันต้องมีวงเงินคุ้มครองในกลุ่มประเทศเชงเก้นอย่างน้อย 30,000 ยูโร)
- Flight/Train/Ferry reservation with fixed travel dates of maximum 90 days to Denmark (and other Schengen countries, if the applicant is going to other countries on the same trip) **(Do not buy the ticket until a visa has been granted)** Note: The reservation must be in accordance with the Travel Medical Insurance.
เอกสารยืนยันการจองตั๋วเครื่องบิน รถไฟหรือเรือไปประเทศเดนมาร์กหรือประเทศอื่นในกลุ่มประเทศเชงเก้นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไป โดยแสดงวันเดินทางแน่นอนและสูงสุดไม่เกิน 90 วัน ซึ่งการจองวันเดินทางนี้ต้องอยู่ภายในวันที่ระบุไว้ในประกันสุขภาพการเดินทาง
อย่าซื้อตั๋วจนกว่าท่านจะได้รับการอนุมัติวีซ่า
- Confirmation of accommodation in Denmark (and other Schengen countries, if the applicant is going to other countries on the same trip)
เอกสารยืนยันการจองที่พักในประเทศเดนมาร์กหรือภายในประเทศเชงเก้นอื่นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไป
- Invitation from reference stating the specific purpose of the visit. The invitation should give information on previous contacts with the applicant, how did they establish their contact – both from reference in Denmark and reference in other Schengen countries.
จดหมายเชิญจากบุคคลอ้างอิงซึ่งระบุจุดประสงค์ในการเยี่ยมชม ในจดหมายเชิญควรระบุข้อมูลการติดต่อก่อนหน้านี้ระหว่างผู้เชิญกับผู้สมัคร รวมถึงว่ารู้จักกันเมื่อไรและได้อย่างไรโดยละเอียด ทั้งในประเทศเดนมาร์กและประเทศในกลุ่มเชงเก้น
- Company's registration
Documentation that shows the applicant's company is registered in the country. Specifications of in which line of business the applicant's company is registered.
เอกสารที่ระบุว่าหน่วยงานธุรกิจของผู้สมัครนั้นได้จดทะเบียนถูกต้องในประเทศ รวมถึงการระบุอย่างชัดเจนว่าธุรกิจประเภทใดที่บริษัทของผู้สมัครได้จดทะเบียนไว้
- Letter from employer
Documentation from the employer regarding what kind of job/profession the applicant has in the company and for how long he/she has been employed by the company, reason for the visit to Denmark/Schengen and monthly salary.

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Business visit to Denmark

เอกสารจากนายจ้างที่ระบุว่าผู้สมัครทำงานในตำแหน่งใดในบริษัท และทำงานมานานเท่าไรรวมถึง
วัตถุประสงค์ที่ต้องการเดินทางไปประเทศเดนมาร์กและประเทศในกลุ่มเชงเก้น

- The company's bank statement or financial means
A statement from a bank or an accountant showing the company's financial situation. In many cases it would also be necessary to see a statement of account showing the transactions over a period of time.
หลักฐานทางการเงินต่าง ๆ ของบริษัท เอกสารจากทางธนาคารหรือจากพนักงานบัญชีซึ่งระบุสถานะทางการเงินของบริษัท ในบางกรณีอาจต้องแสดงเอกสารที่แสดงรายการทางธุรกรรมของบริษัทในช่วงเวลาหนึ่ง

- A documentation of funds to cover the trip (*for example applicant's bank statement or updated original bank book + 1 copy of latest used page or a copy of the applicant's credit card face up*)
เอกสารทางการเงิน เช่น สมุดบัญชีของผู้สมัครหรือผู้ปกครองที่อัปเดตล่าสุดในกรณีของผู้สมัครเป็นผู้เยาว์ ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด

You must have the necessary means to pay for your stay and return trip. What will be considered as necessary funds will be determined by the Embassy and depends on the length of your stay, and whether you will stay at a hotel or with friends or family. As a general rule, you must have at your disposal approx. DKK 350 (THB 1,750) per day. A smaller amount may be accepted if you are staying in a private home and your host will cover all costs. If you are staying at a hotel, the amount must be greater, approx. DKK 500 (THB 2,500) per day.

ท่านจะต้องมีรายได้ที่จำเป็นเพื่อชำระค่าที่พักและค่าเดินทางกลับประเทศ สถานทูตฯ จะพิจารณาตัดสินเกี่ยวกับจำนวนเงินที่ท่านจำเป็นต้องมีซึ่งขึ้นอยู่กับระยะเวลาการพำนักของท่านและขึ้นอยู่กับท่านจะพักอยู่ที่โรงแรมหรือกับเพื่อนหรือครอบครัว ตามกฎเกณฑ์ทั่วไป ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายของท่านประมาณ 350 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทยประมาณ 1,750.- บาท) สถานทูตฯ อาจยอมรับจำนวนเงินที่น้อยกว่านั้นหากท่านพักในบ้านส่วนตัวและเจ้าบ้านจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของท่านทั้งหมด หากท่านพักอยู่ที่โรงแรม ท่านจะต้องมีเงินไว้ใช้จ่ายมากกว่านั้น กล่าวคือประมาณ 500 โครนเดนมาร์กต่อวัน (เทียบเท่าเงินไทย ประมาณ 2,500 บาท)

- Application fee according to the Embassies website and fee to VFS
ค่าธรรมเนียมวีซ่าตามเว็บไซต์ของสถานทูตและค่าธรรมเนียมบริการของศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Please be informed that the application for a visa can be a refusal issued by the Embassy if supporting documents are not handed in together with the application. If missing supporting documents are not presented promptly (5 days from the application is handed in at VFS) the Embassy will issue a refusal of a visa. Decision on the application will normally take place within 15 calendar days of the lodging of an application. The period may be extended up to a maximum of 30 calendar days in individual cases, if further scrutiny of the application is needed or in cases of representation where the represented state is consulted. In exceptional cases, when additional documentation is needed, the period may be extended up to a maximum of 60 calendar days.

หากท่านยื่นเอกสารประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน ภายใน 5 วันนับจากวันที่ท่านสมัคร สถานทูตฯ จะส่งคำร้องของท่านไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์ก และอาจมีผลให้คำร้องขอวีซ่าของท่านถูกปฏิเสธ กฎระเบียบการขอวีซ่าเข้าประเทศในกลุ่มเชงเก้นจะมีผลบังคับใช้นับจากวันที่ 5 เมษายน 2553 ซึ่งระเบียบดังกล่าวระบุว่า การพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นจะต้องทำให้แล้วเสร็จภายใน 15 วันหากเป็นไปได้ แต่หากเจ้าหน้าที่ขอให้มีการสอบสวนเพิ่มเติม จะทำให้ระยะเวลาในการพิจารณา

Received:

Ref. no.:

Name of VFS staff:



Checklist: Business visit to Denmark

นั้นเพิ่มขึ้นเป็น 30 วัน และในบางกรณีที่ต้องการการตรวจสอบเป็นพิเศษหรือต้องการเอกสารเฉพาะเจาะจงเพิ่มเติม ทางสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กได้รับอนุญาตเป็นกรณีพิเศษในการใช้เวลาพิจารณาอนุมัติวีซ่าได้สูงสุดไม่เกิน 60 วัน

Application processing time counts from the time the application is delivered to the Embassy via VFS.

เวลาในการพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นเริ่มนับจากวันที่สถานทูตได้รับคำร้องขอวีซ่าผ่านทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Important: Please read and sign

I hereby confirm that I personally have submitted this application for a visa and that all information stated in the application and the supporting documentation is true. I am aware that providing incorrect information or falsified documents deliberately are punishable by both Thai and Danish law and will lead to refusal of visa. I am also aware that the processing time is up to 15 days or more, and that I may be required to submit some other documents or to have an interview with Consular authorities. **I have also been informed that there is an increased risk of the visa application being rejected if the requested information is not provided within the given deadline.**

สำคัญ: กรุณาอ่านและลงชื่อ

ข้าพเจ้ายืนยันว่าข้าพเจ้าได้ยื่นคำร้องขอวีซ่าด้วยตัวเองและข้อมูลทั้งหมดที่ข้าพเจ้าให้ไว้ในคำร้อง รวมถึงเอกสารประกอบคำร้องทั้งหมดนั้นเป็นความจริง ข้าพเจ้ารับทราบว่า การให้ข้อมูลและเอกสารที่เป็นเท็จโดยไตร่ตรองไว้ก่อนนั้นจะถูกลงโทษตามกฎหมายของประเทศไทยและประเทศเดนมาร์ก และทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าถูกปฏิเสธ ข้าพเจ้ายังรับทราบอีกว่าระยะเวลาดำเนินการในการพิจารณาขึ้นอยู่กับที่ 15 วันหรือมากกว่าและข้าพเจ้าอาจถูกร้องขอให้ยื่นเอกสารประกอบการพิจารณาอื่น ๆ หรืออาจมีการสัมภาษณ์เพิ่มเติมกับทางสถานทูต **ทั้งนี้ข้าพเจ้าได้รับแจ้งแล้วว่าคำร้องขอวีซ่ามีโอกาสสูงที่จะโดนปฏิเสธหากข้าพเจ้าไม่ยื่นเอกสารประกอบหรือให้ข้อมูลภายในวันที่กำหนด**

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signature ลายเซ็น:

Received:

Ref. no.:

Name of VFS staff: